

*Sendschreiben über
die Rechte*

Risalāt al-Huqūq

رسالة الحقوق

Imām 'Alī ibn al-Husain Zain-ul-'Ābidīn

Übersetzt von Prof. Dr. Roland Pietsch

*Die Übersetzung ist gewidmet allen aufrichtigen Dienern Gottes,
die die Heiligkeit ihrer Zeit ehren.*

Imām 'Alī ibn al-Husain Zain-ul-'Ābidīn
**Sendschreiben über die Rechte –
Risālāt al-Huqūq**

© 2011 m-haditec GmbH & Co. KG – Bremen
www.mhaditec.de

ISBN 978-3-939416-53-1

Inhaltsverzeichnis

Anmerkung zum Buch.....	4
Über Imam Zain-ul-Ābidīn und Abu Hamza Thumālī	5
Das Sendschreiben über die Rechte [risālat al-huqūq] des Imām 'Alī ibn al-Husain Zain-ul-Ābidīn	8
Einleitung.....	8
Die 50 Rechte im Einzelnen.....	10
Die größten Rechte Gottes dir gegenüber.....	10
Dann kommen die Rechte deiner Handlungen	12
Dann kommen die Rechte der Führer	13
Dann kommen die Rechte derjenigen, die deiner Fürsorge bedürfen	14
Was die Rechte deiner Verwandten angeht, so gilt Folgendes.....	15
Die Rechte anderer	16

Im Namen Allahs, des Gnädigen, des Begnadenden

Anmerkung zum Buch

Das vorliegende Buch wurde durch den Islam- und Religionswissenschaftler Prof. Dr. Roland Pietsch ins Deutsche übertragen. Grundlage der Übersetzung ist das *Māruwiya 'an al-Imām Zain-ul-'Ābidīn – Risālatuh (a.¹) alma'rūfa bi-Risālat al-huqūq*, erschienen in: Abū Muhammad al-Hasan ibn 'Alī ibn al-Husain ibn Schu'ba al-Harrānī: *Tuhaf al-'uqūl 'an āl ar-Rasūl*, Teheran 1400 [hidschrī qamarī] (1978 n.Chr.), S.260-278.

Da es sich um ein wissenschaftliches Werk handelt, kann die Transkription und Schreibweise von der sonstigen Schreibweise in den Büchern des Verlages abweichen. Die Übersetzung wurde von der Kulturabteilung der Botschaft der Islamischen Republik Iran in Auftrag gegeben und freundlicherweise den Herausgebern zur Verfügung gestellt. Die ergänzenden Informationen zum Sendschreiben im Vorwort und in Fußnoten und die Kurzvorstellung des Autors Imam Zain-ul-'Ābidīn (a.) sowie des Übermittlers des Sendschreibens Abu Hamza Thumālī wurden von den Herausgebern ergänzt.

Alle an der Herausgabe des Buches Beteiligten verbinden die Arbeit mit der Hoffnung zur Völkerverständigung und Frieden im Herzen und auf Erden.

Die Herausgeber (Mai 2011)

¹ Abkürzung für “*alaihi salam*“ oder “*alaiha salam*“: „Der Friede sei mit ihm/ihr“. Sie wird verwendet für die Reinen der Prophetenfamilie (Ahl-ul-Bait) und andere Propheten.